

丰明广报 中文版

とよあけ

広報とよあけ (中国語版)

2024. 4. 1 No.227



毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍のかたにお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。



口译呼叫中心 (外国人专线) TEL 0562-85-1031

◆ 月的交纳期限

(今月の納期限)

债权管理科

关于固定资产税・都市计划税 ……全期・第1期

交纳期限：4月30日 (星期二)

※ 利用转帐方式的人，请在交纳期限的前一天确认存折上的存款余额。



◆ 中小学生学习补助制度

(小・中学生就学援助制度)



学校教育科

对于因经济理由生活困难的家庭，可以补助儿童在市立中小学上学的部分必要费用 (学习用品费、学校饮食费等)。

【对象】 领取生活保护津贴，或生活困难程度等同于生活保护津贴领取者的中小学学生的家长。
※超过一定的所得的人但是有不变成对象的情况。

【申请方法】 ①使用丰明市电子申请/申报系统进行申请。
②向丰明市役所学校教育科进行邮寄。
③前往丰明市役所学校教育科窗口申请。邮寄或直接送往学校教育科前年度中接受了就学援助的家庭，如希望继续接受援助时，必须重新提出申请。

◆ 特别儿童抚养补助、儿童抚养补助费改定

(特别儿童扶養手当額・児童扶養手当額の改定)

育儿支援科

下述补贴费将从2024年4月分开始进行如下的改定

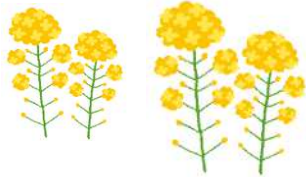
◇ 特别儿童抚养补助

一级 每位儿童月額五万五千三百五十日元
二级 每位儿童月額三万六千八百六十日元

◇ 儿童抚养补助费

全部领取 每位儿童月額四万五千五百日元
部分领取 每位儿童月額四万五千四百九十日元～一万七千四百日元





育儿支援科
4-5月的保健
需要预约的项目请到窗口处或打电话申请报名



婴幼儿体检 (乳幼児健康診査)

【地点：保健中心】

体检名称	报名时间	对象婴幼儿	日程	其他
3个月 婴儿体检	将分别另行通知	2023年12月出生	4月3日(星期三)	* 将给参加对象发去通知。 请确认内容，填写好必要的单子并带到会场。 
		2024年1月出生	5月9日(星期四)	
1岁6个月 婴儿体检		2022年9月出生	4月11日(星期四)	
		2022年10月出生	5月8日(星期三)	
2岁3个月 牙科健康诊察		2021年12月出生	4月4日(星期四)	
		2022年1月出生	5月7日(星期二)	
3岁幼儿体检		2021年3月出生	4月5日(星期五)	
			4月10日(星期三)	
		2021年4月出生	5月1日(星期三) 5月2日(星期四)	

★由于迁入本市等的影响，有时无法将体检通知寄送给您。如果到体检日期的1周前仍未收到通知，请向育儿支援科询问。



儿童的预防接种 (子どもの予防接種)

儿童的预防接种有国家规定的定期预防接种（轮状病毒、B型流感嗜血杆菌、儿童肺炎球菌、乙肝、四种混合接种（白喉、百日咳、破伤风、脊髓灰质炎）、五种混合接种、卡介苗、麻疹风疹、水痘、乙型肝炎、二种混合（白喉、破伤风）、人乳头瘤病毒）和任意接受注射的预防接种两种。希望各位家长确认好母子健康手册上的内容，根据疫苗的种类分别在适合接种的时期进行预防接种。



育儿咨询 (育児相談)

申请：请致电“育儿支援科亲子健康组”，进行报名。
※最晚需在前一天向“育儿支援科亲子健康组”进行预约。

地点	日程	时间	内容
保健中心	4月3日(星期三)	10:00~11:00	将在测量身高、体重的同时接受咨询。 请携带母子健康手册。 ※关于应携带物品等详细内容，请在预约时进行确认。
	4月10日(星期三)		
	4月17日(星期三)		
育儿支援中心 「Takenoko」	4月24日(星期三)		

< 丰明预约辅助 >

访问“丰明预约辅助”的方法

请通过丰明育儿APP、丰明市官方网站或二维码进行访问。



育儿支援中心 (子育て支援センター)

学龄前儿童及其父母可自由使用。欢迎前来体验！

※有关办公时间段，请确认丰明市官网。

【Takenoko】（共生交流广场内）开放时间：周一～周六（不包括法定节假日）9:00~16:00





口译呼叫中心（外国人专线） TEL 0562-85-1031

◆新生入学祝贺金通知（新入学祝金のご案内）



学校教育科

丰明市为了加强育儿支援，将发放新生入学祝贺金。

1. **对象的人** 2024年度小学一年级入学儿童的家长，且在2024年度小学入学典礼当天以及申请时住民票地址为市内
2. **发放金额** 每个儿童最多5万日元
3. **对象内容** 抚养小学一年级入学儿童所需物品的购买费用及服务费用
※2024年1月1日（周一）至12月27日（周五）的收据为对象。申请时需要出示收据，请妥善保管
4. **申请期间** 2024年4月1日（星期一）～2024年12月27日（星期五）
※申请次数仅限1次。※如邮寄申请，以12月27日（周五）邮戳为准。



●已于2024年1月向交付对象居民寄送了就学通知书和《新生入学祝贺金通知》。●



◆英语检定报名费补助（英語検定受験料補助）



学校教育科

居住于本市的小学生、初中生和高中生如参加公益财团法人日本英语检定协会实施的实用英语技能检定（简称“英检”），丰明市政府将向其抚养人提供考试报名费的补助。

- ◆**具备补助领取资格居民** 符合以下任何一项条件，且未拖欠市税的居民
 - （1）居住于本市，已参加英检3级以上考试的儿童的抚养人（拥有国立、私立或公立中小学的学籍）
 - （2）居住于本市，已参加英检2级以上考试的学生等的抚养人（拥有高中、中等教育学校后期课程（即初中中一体化学校的高中部）、特别支援学校的高中部、高等专门学校（1年级～3年级）或专修学校的高中部的学籍）
- ◆**补助金额**
向每个参加英检的儿童发放公益财团法人日本英语检定协会规定的一次考试的报名费全额（每年度最多一次）※不论成绩是否及格，均具备申请资格。※集体考试等费用不在补助范围内。
- ◆**申请期间** 随时受理（最终截止日期为英检参考年度的最后一天）
※如邮寄申请，请确保年度最后一天前寄达。

◆学生缴纳特例制度（学生納付特別制度）



笠寺年金事务所 电话：052-822-2512

满20岁就有义务加入国民年金、缴纳保险费。学生缴纳保险费有困难时，可通过申请，利用延期缴纳保险费的“学生缴纳特例制度”。如果在未申请学生缴纳特例制度的情况下未缴纳保险费，万一因疾病或受伤导致严重残疾，可能无法领取残疾补助金。

【**对象的人**】就读于大学、研究生院、短期大学等教育机构，本人的上一年度收入在一定金额以下的人

【**申请方法**】请携带学生证、基础年金番号通知书（或年金手帐）前往保险医疗科进行申请。
（需每年申请，从4月开始受理）

咨询处笠寺养老金办事处

◆预防接种通知 (予防接種のお知らせ)



育儿支援科

● 5联疫苗纳入定期接种范围

自2024年4月1日起，5联疫苗（白喉、百日咳、急性脊髓灰质炎、破伤风、B型流感嗜血杆菌）将纳入定期接种范围。

【对象婴幼儿】出生后2个月至7岁6个月的前一天

※已开始接种4联疫苗（白喉、百日咳、急性脊髓灰质炎、破伤风）和B型流感嗜血杆菌的居民原则上应接种同一种疫苗（4联疫苗及B型流感嗜血杆菌疫苗）。

【预诊表】向4月1日起前往育儿支援科办理出生手续的居民发放预诊表。如在上述日期前已前往育儿支援科办理了手续，但希望接种5联疫苗的居民，请咨询育儿支援科，或向前往接种的医疗机构确认是否尚有库存。

● 15价肺炎球菌疫苗（VAXNEUVANCE）纳入定期接种范围

2024年4月1日起，15价肺炎球菌疫苗将纳入定期接种范围。

【对象婴幼儿】出生后2个月至5岁的前一天

※已开始接种13价肺炎球菌疫苗（Prevenar）的居民原则上应接种同一种疫苗。

【预诊表】向4月1日起前往育儿支援科办理出生手续的居民发放预诊表。

如在上述日期前已前往办理，可继续使用当前持有的肺炎球菌疫苗预诊表。

◆人乳头状瘤病毒疫苗 (ヒトパピローマウイルスワクチン)

育儿支援科



【定期接种对象者】

在达到12周岁之日的所属年度首日至达到16周岁之日所属年度末日期间内的女性（相当于小学6年级至高中1年级）

疫苗补种的实施

根据厚生劳动省2013年6月14日通知，因等待接种“建议疫苗”而错过其它疫苗接种机会的居民，目前正在实施疫苗补种，以确保获得接种机会。

☆2024年度疫苗补种的对象居民

1997年4月2日至2008年4月1日出生、截至接种之日已在本市完成居民注册，且过去累计未接种过3次人乳头状瘤病毒疫苗的女性。

※如接种了第1剂或第2剂后未进行后续接种，只需完成后续接种（第2、第3剂或第3剂）即可，无需从第1剂重新接种。

☆疫苗补种的实施期限 截止2025年3月31日（周一）

☆预诊表 如因迁入或遗失等原因没有预诊表，请咨询育儿支援科，或向前往接种的医疗机构确认是否尚有库存。



口译呼叫中心（外国人专线）

TEL 0562-85-1031

(8:30-17:15)



丰明市多语言信息

@ToyoakeCity.MultilingualInformation



使用智能手机和电脑可以阅读外文版的宣传报

URL: <https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm>



发行：丰明市役所 共生社会科
〒470-1195 丰明市新田町子持松 1-1

TEL:0562-92-8306

URL:<https://www.city.toyoake.lg.jp>

